

联 合 国



Distr.
GENERAL



大 会

安全理事会

A/34/511
S/13553
25 September 1979
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

大会
第三十四届会议
议程项目 25
中东局势

安全理事会
第三十四年

一九七九年九月二十四日

黎巴嫩常驻联合国代表给秘书长的信

谨随信附上共和国总统埃利亚斯·萨尔基斯先生阁下就职三周年纪念的讲话摘录。这些摘录是和联合国、南部黎巴嫩问题、联合国驻黎巴嫩临时部队的任务和安理会的各项决议有关的。

谨请将此信作为大会议程项目 25 的正式文件和安理会的正式文件散发。

大使
常驻代表
加桑·图埃尼(签名)

附件

黎巴嫩共和国总统关于
联合国在黎巴嫩行动的讲话摘录

同胞们，

现在我要着重地谈到南方的悲剧。南方是黎巴嫩十分珍贵的国土。这块土地现在正是血流成河，哀鸿遍野，遭到各种破坏。这块满目疮痍的土地，尽管它的田畴废弃，尽管它的城镇乡村残破，尽管它的居民受到迫害和驱逐，尽管它的生机微弱，尽管数十万难民遗弃他们的亡者和劳动成果，带着他们的痛苦和创伤，流亡其他地区，使全国住房、卫生、社会和教育等问题更加严重并引起新的危机，但是他们不屈不挠，竭力保持自己的身分，坚决保卫自己的民族权利和人权。

我们曾把南方问题摆在全世界面前，先从我们的阿拉伯兄弟开始，坦白地向各国国王和总统陈述事情的真相和实际的情况。我们请他们协助黎巴嫩设法采取决定，解决这个危机。我们将对这种决定负起全部责任，承担一切后果。因为让一个弱国支撑一场旨在消灭它的实体和生存的消耗战，单独同以色列对抗，是不公道的。

如果处境如此的黎巴嫩有责任迎接对它和对它境内的巴勒斯坦人发动的战争的话，这个责任也同时落在所有阿拉伯兄弟国家身上；它们每个国家都要按照其能力，履行一定的任务。如果黎巴嫩和阿拉伯各国的利益需要寻求一个非军事性的过渡办法的话，阿拉伯各国就必须帮助黎巴嫩寻求这样的一个办法，并促其实现。

此外，我认为阿拉伯的团结一致可以推行下述的选择办法：

就黎巴嫩和被占领土邻近的其他阿拉伯国家来说，全面对抗或冷静解决。无论如何，黎巴嫩都不能独自在全国各地——南方、贝卡、北方、首都、山区——承担当前局势的后果——无辜的人民死亡，财产损毁，民族尊严受侮辱。

我要感谢某些兄弟的阿拉伯国家给予南方灾民的援助。同时，我也要提醒一下，这种援助只不过是部分的临时补救办法而已。因为无人能事先估计黎巴嫩，尤其是南部地区重建和保证其居民恢复平静生活所需要的支援有多大。

此外，在谈到南方时，我们必须着重指出国际方面给予黎巴嫩的支援和同情，尤其是联合国对这方面特别注意，由安全理事会通过许多决议，并由联合国紧急部队在他们的能力和权力范围以内努力予以执行。目前这些决议仍然受到限制。我希望这些国际部队最近能同我国军队一起，在黎巴嫩南部全境布防，以执行安全理事会的决议。这样，南部黎巴嫩的危机就会同中东危机分开，使黎巴嫩专心致志于解决国内各地的迫切问题。（……）

我期待着看到我国军队在黎巴嫩南部和我国全境充分执行他们的任务，在全国重建国家的主权。
